Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3791unse_7

MAR 9 1988
THECLOGICAL SEMINARY

PORTE PAGO

AÑO XXXVII — Setiembre 15 de 1957 — Nº 917

# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tararira

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.

Redactores:
Pastores: JULIO TRON, JUAN TRON, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN, NORBERTO BERTON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 5.00 o/u. — Argentina $ 25.00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.

**CONTENIDO:**

1857 - Setiembre 24 - 1957. — Centenario Valdense: Llegada al Uruguay de la Segunda Emigración. — Fiesta Anual de Canto. — El bautismo cristiano. — Un pedido. — Encuentro Metodista. - Valdense en Uruguay. — Las Parroquias de los Valles. — Como nos ven los que nos visitan (Continuación). — Página Femenina. — Reseña Ecuménica. — Excursión Valdense al Río de la Plata. — Historia de la Colonización Valdense en el Río de la Plata. — Se reúnen los peregrinos. — Evos Valdenses. — In Memorian

# 1857 - SETIEMBRE 24 - 1957

## Centenario Valdense: Llegada al Uruguay de la Segunda Emigración

En "Mensajero Valdense" del 15 de junio ppdo., hemos dejado a los 73 integrantes de la segunda expedición, embarcados en el velero "I due amici", rumbo a Montevideo. Antes de proseguir la narración, cúmplenos:

1) Rectificar un error de fecha: por datos refrendados por documentos de primerísima fuente, debemos rectificar la fecha de la llegada al Uruguay de los integrantes de la primera expedición: fué el 3 de enero de 1857, y no el 3 de febrero, como lo consignan casi todos nuestros historiadores de habla hispana. Habían salido de Génova el 12 de noviembre de 1856 y el viaje duró tan sólo 53 días.

2) En una de sus primeras cartas a sus amigos de Villar, el Sr. Juan Pedro Baridón, después de haber dado informes muy halagüeños sobre el Uruguay, comparaba "a la tierra de promisión de que hablan los sagrados escritores", escribe: "venid, que os esperamos con el **becerro cebado** y el pan y la sal de la hospitalidad".

Con esa visión de un país donde fluye leche y miel, sabiendo además que aquí los esperaban coterráneos hospitalarios, y con absoluta confianza en su Dios, se fueron acercando a la meta.

De un relato de la travesía, entresacamos el siguiente párrafo:

**"Una mañana apercibieron las costas uruguayas, al parecer las costas de Maldonado, según supusieron, y el capitán les anunció que al día siguiente anclarían el buque en la bahía de Montevideo; pero al anochecer se levantó una pamperada que los echó mar afuera, necesitando después navegar tres días antes de volver a hallarse en los mismos parajes.**

**"Pero no fué eso todo: después de haber entrado en la bahía y haber fondeado, y cuando ya estaban prontos para desembarcar, se desencadenó un temporal tremendo, que hacía garrear el buque y llegó a tal punto de furia, que arrancó el molinete y rompió las cadenas de las anclas; el capitán, a fuerza de pericia y sangre fría, izando una vela de fortuna, pudo, sin embargo, poner buque y vidas en salvo, cuando ya las mismas autoridades marítimas y cuanta gente marina había en los muelles y azoteas vecinas al puerto, lo daban por perdido todo".**

Fué el último viaje del velero. Todos los pasajeros bajaron a tierra en buena salud. Algunas familias valdenses se habían embarcado para ir a colonizar en Argentina, pero a raíz de este accidente "por el que corrieron gran susto y peligro", resolvieron quedarse en Uruguay, excepto Bleynat. Esta última familia, integrada por 8 personas, se radicó en la Colonia Esperanza, en la provincia de Santa Fé.

El Moderador de la Iglesia Valdense, Bartolomé Malan, sabedor de que la Legación Británica de Montevideo, debía tener un capellán de religión evangélica, había dado a los emigrantes una carta de recomendación para él, pensando que por el hecho de poseer el mismo vínculo de fé, haría algo en su favor. ¡Los hechos demostraron cuán inspirada fué esa idea!

El Capellán, Rev. Francisco Enrique Snow Pendleton, los recibió con mucho cariño, se interesó vivamente por ellos y les prestó, desde ese momento, su valioso concurso.

En aquel momento la fiebre amarilla hacía estragos en Montevideo. En tres meses dos mil personas fallecieron, sobre una población total de unos 25 mil habitantes. El Rev. Pendleton se ocupó en hacer salir lo más pronto posible a los Valdenses de la ciudad.

Aconsejados por él enviaron a la Florida, a caballo, como mensajeros, a Juan David Roland y Juan Daniel Vigne, acompañados por Juan Pedro Planchon, el primer valdense que desembarcó en Uruguay, y a la sazón empleado en una confitería de la Capital.

Juan Pedro Baridon vino de la Florida trayendo carretas con bueyes en busca de las familias y de sus equipajes. Tan sólo la familia de Santiago Guigou quedó en Montevideo. Desprovisto de dinero, pasó los primeros días trabajando de vendedor de agua en la Plaza Independencia. Luego halló colocación en una quinta que el Sr. Carlos Robillard tenía en Paso del Molino, entonces en las afueras de la Capital.

Después de la celebración de un culto en francés por el Rev. Pendleton, y la administración de la Santa Cena al grupo de emigrantes, éste emprendió viaje hacia la Florida, donde llegaron el 29 de setiembre de 1857. Los esperaban sus compatriotas... pero, como escribió años más tarde un cronista, "en vez del becerro grueso, encontraron un humilde y prosaico asado y mazamorra, conociendo entonces, también por vez primera, el mate y la fariña".

Enseguida todos hallaron trabajo. Los habitantes se los disputaban, porque eran muy apreciados. Además de una buena alimentación algunos recibían hasta dos patacones (dos pesos oro) diarios de sueldo. Eran otros tiempos... que lo digan los inmigrados de estos últimos años...

Una chacra se vendía por pocos pesos, pe-

ro muy pocos entonces eran aptos para esa clase de trabajo.

E. H. Ganz.

LA TRAVESIA

Sin duda interesará al lector el relato completo de la travesía de esta segunda expedición que transcribimos seguidamente:

"Salieron de Génova con buen tiempo y viento favorable, pero por la noche el viento cambió y el buque tuvo que volver a buscar refugio en el puerto de salida. Por la mañana, Juan Daniel Vigne (1) al salir sobre cubierta quedó admirado de ver ante sí una ciudad, y creyó que fuese Montevideo, por lo que bajó precipitadamente a avisar a sus compañeros que, naturalmente, se burlaron de él. Subieron, sin embargo, para ver la tal ciudad, pues nunca imaginaban que hubiese el buque desandado el camino hecho durante el día y parte de la noche anterior. Quedaron, pues, sorprendidos al reconocer que estaban de nuevo frente a Génova la soberbia, y fácil imaginar cuál sería la granizada de pullas que tuvo que soportar el amigo Vigne, no sólo en ese momento, sino después, durante todo el viaje, especialmente en los días de calma o cuando por casualidad se hablaba del tiempo probable que se tardaría en avistar Montevideo.

Al llegar a la línea, la marinería organizó el consabido bautismo, cuyos preparativos fueron considerados con interés y curiosidad por los emigrantes, pero no les causó mucha gracia cuando les fué explicado el motivo para quiénes era destinado. La mayor parte prefirieron pagar su rescate antes de someterse a la ceremonia del caso. Los recalcitrantes fueron sin más despojados de parte de sus vestidos, metidos en una tina de agua, luego se les hizo una toilette especial, empezando con embadurnarles la cara con alquitrán y raspándosela luego con una navaja de afeitar monumental, de madera. A esta última operación fueron sometidos sólo los marineros que cruzaban por vez primera la línea, y uno de los emigrantes (según creo), que era el bufón de la compañía.

Después de pasar la línea, en que tuvieron muchos días de calma chicha, agarraron buen viento y mar bonancible, de modo que el resto del viaje lo pasaron lo más divertido posible". (2)

(1) Se trata de Juan Daniel Vigne-Guigou, de 38 años de edad, que venía al Uruguay con su esposa María Berton-Caville, y sus cinco hijos; la mayor Catalina, tenía a la sazón 18 años.

(2) "La Unión Valdense", año 1, Nº 2, de febrero de 1903, pág. 2-3.

## Fiesta Anual de Canto

1. — El predicador, en el Culto de la Fiesta de Canto a celebrarse en C. Valdense el sábado 16 de noviembre a las 14.30 horas, será el Pastor Juan Tron.

2. — Se incluirán en los himnos de coros reunidos, además de los ya indicados en una anterior publicación oficial en "Mensajero Valdense: Coral Nº 1 de Juan S. Bach, y la Bendición, de Lutkin.

3. — Los formularios de inscripción deben ser remitidos a la Sra. Alice B. de Artus, antes del 15 de octubre.

Por la Comisión: Lindolfo Barolín, Presidente; Alice B. de Artus, Secretaria.

# EL BAUTISMO CRISTIANO

Tema IV. — EL BAUTISMO DE PARVULOS

Debemos determinar si los párvulos de los miembros de Iglesia pertenecen a la Iglesia, pues el bautismo es la señal y sello de la incorporación en la Iglesia. No se puede bautizar a los párvulos si no se sabe si pertenecen a la Iglesia. Según algunos, los párvulos de los miembros de Iglesia pertenecen también a la Iglesia, pero no quieren bautizarlos argumentando que el bautismo y la fé deben ir juntos, siendo esto imposible en los párvulos. La Biblia algo nos dice respecto a los párvulos de los creyentes.

En cuanto a su relación con Dios, ¿hay una diferencia entre los párvulos de creyentes y los de un incrédulo? En el terreno del Pacto de Dios con Israel, en el A. T., la respuesta es fácil. Los párvulos israelitas no eran paganos, tampoco componían un "tercer grupo" entre los paganos y el pueblo del Pacto. Los párvulos pertenecían a la "simiente" (descendencia) del Pacto: Dios pactó con Abraham y la promesa era también para la descendencia (Gén. 17). La circuncisión era la señal de que los párvulos pertenecían al Pacto. La circuncisión no era mera señal de bendiciones "terrestres" y "naturales", sino señal de la promesa de bendiciones "espirituales" y eternas (véase Mt 22:31 y sig.; Lc 1:68 y sig.; Jn 3:10, Hec 2/39, 3/25, 10/43, Rom 4/11; 1 Cor. 10; Heb. 11; Deut 10:15 y sig. 30/6; Jer 4/4, 9/5, etc.).

El Pacto de Dios con Abraham fué restringido por los límites de Israel como una unidad etnológica (racial) pero estamos lejos de decir que la grandeza de Israel fué meramente "natural", material, carnal. Son justamente los profetas tanto como la Ley, que señalan que si Israel existe es a causa del Pacto y sus promesas. El gran pecado de Israel, señalado insistentemente en el mismo A. T., consistía netamente en el hecho de que Israel, creía que se distinguía de los otros pueblos del orbe por sus calidades naturales (esa es la constante tentación de la Iglesia cristiana!) y en ese tren consideraron la circuncisión como una señal que en sí, materialmente tenía valor: faltaba la circuncisión "del corazón", como lo señaña Dt. 10/15 y sig., Jer. 4/4, 9/25; Rom. 2/28 y sig. La historia de Israel no es un preludio "natural", carnal, despreciable, de la historia del N. T. Según 1 Co. 10, Israel era el pueblo que participaba, por medio de la fe, en la salvación de Jesucristo.

La venida de Cristo renueva el Pacto de Abraham, pero no se debe ver diferencia exagerada entre el "antiguo" y el "nuevo" Pacto: si hay diferencias no nos prohiben considerarlos como uno solo. El N. T. mismo habla de los cristianos como descendientes de Abraham según la promesa de Gen. 17/7. El Pacto establecido con Abraham queda con vigor. En Col. 2/11 aparece la unidad de los dos Pactos. Había en Colosas quienes sostenían que los creyentes no-circuncidados eran cristianos de "segundo rango": Pablo responde que los cristianos han recibido todo lo que la circunsesión en el Pacto anterior los daba, pues el bautismo lo reemplaza. Ahora nos falta preguntar: ¿ésto implica que se debe bautizar los párvulos cristianos? En el Pacto de Abraham los párvulos eran circuncidados, pues pertenecían al pueblo del Pacto y participaban de las promesas espirituales de las que la circuncisión era señal. ¿Se puede decir lo mismo de los párvulos del pueblo del nuevo Pacto?

Respecto a nuestra pregunta siempre se ha indicado a la bendición hecha por Jesús, y señalada por Mt. 19/13-15: el Reino de Dios, el Espíritu Santo, son para los párvulos cuyas madres han venido a Jesús. También se ha traído a colación el hecho de que Pedro, en Pentecostés (Hechos 2/39) dice que la promesa dada desde Joel es también para "vuestros hijos": la salvación es también para ellos.

No sólo los judíos que han creído en Cristo son herederos de la promesa. Está claro que el N. T. enseña que el pueblo de Dios del nuevo Pacto, exactamente igual al del antiguo se compone de "familias". No hay tal cuestión de nuestro moderno "individualismo". Con ésto estamos lejos de afirmar que la fe cristiana no sea una cosa personal. Señalamos que la Iglesia del N. T. está formada de "familias" cristianas. Por eso es que a menudo la predicación (Hechos) se dirige a familias para introducirlas en la Iglesia como una unidad.

La indicación de una fe en un candidato adulto puede ser válida no solo para bautizarlo a él, sino también a todos los que, según el derecho bíblico, dependen de su autoridad: su "familia", o toda su "casa", inclusive los criados. La fe del jefe de la familia sería una garantía que permite esperar que sabrá mantener entre los suyos la disciplina y la exigencia del Señor (Ef. 6/4). Son varios los casos de familias enteras admitidas al bautismo. Desterrar enteramente la posibilidad de un bautismo de párvulos (bautizado a condición de una fe viviente en el jefe de familia), significa rechazar enteramente la doctrina bíblica de la unidad familiar, que era justamente la que autorizaba en el antiguo Pacto a circuncidar a los párvulos del Pacto.

Pablo dice al carcelero de Filipos: "Cree en el Señor Jesucristo y serás salvo tú y tu casa" (Hechos 16/31). El Evangelio es

anunciado a él, y la familia: él creyó y fué bautizada toda la familia y él se regocijó con toda su familia de que él mismo había creído a Dios. No probamos que se bautizó a párvulos: probablemente el carcelero los tendría, pero no se dice explícitamente. Tampoco queremos demostrar que la fe del jefe de familia basta para salvar a toda la familia. Lejos está de nosotros el enseñar la posibilidad de que un adolescente sea salvo sin fe personal. Este pasaje nos muestra que la "familia" es una unidad dentro de la Iglesia. No es sólo una unidad "natural", sino también en el Pacto de Dios. También Israel no era meramente una unidad etnológica (puramente racial) sino también una unidad a causa del Pacto de Dios y sus promesas. La familia cristiana es considerada como una pequeña "iglesia", una célula, de las que se construye la Iglesia. Compárese Hechos 3/42, 10/44, 16/29 y sig., 18/18; 20:20, 1 Co. 1/16; 2 Tim. 1/10, 4/19; Fim. 2. Se es incorporado a la Iglesia por familias, y también se puede perderse por familias (Tito 1/11).

La familia es considerada cristiana cuando al menos uno de los padres es cristiano. El asunto se presentó seriamente cuando en la congregación de Corinto se debía saber si se recurría al divorcio en el caso en que solo uno de los padres era convertido. (1). Pablo rechaza el divorcio por el hecho (al parecer fácilmente aceptado en las iglesias), de que los hijos de un cónyuge cristiano (en el caso en discusión, la esposa) son "santos", aún en el caso de que el otro cónyuge sea incrédulo. La familia es "santa". Esta familia debe quedar una unidad dentro de la Iglesia: no es necesario divorciarse. También el marido incrédulo está "santificado" por la esposa creyente: no dice que es "santo" (cristiano), sino "santificado". Sin embargo si miramos a Ef. 6/1-3 donde Pablo enumera los deberes domésticos de do". Junto con sus padres pertenecen a la familia cristiana y obtendrán la promesa de salvación en sus vidas de obediencia a sus padres. Los hijos tienen una "santidad" con otro sentido dentro de la familia cristiana.

Los párvulos de la familia cristiana no forman un tercer grupo entre la Iglesia y el "mundo". Tampoco pertenecen al "mundo". Junto con sus padres pertenecen a la Iglesia, como acontecía con los párvulos en el Pacto de Abraham. El lazo natural entre los padres cristianos y sus párvulos tiene un cierto valor delante de Dios. El lazo natural en sí no puede ser una causa de salvación. Pero hemos visto que Dios tiene en cuenta las relaciones que El establece como Creador. Las advertencias bíblicas contra el descansar sobre los meros lazos naturales son severas: esos judíos que pensaron que el lazo carnal que los unía a Abraham bastaba, sin tener en cuenta las promesas del Pacto. No podemos descansar sobre la "carne" (cuerpo, alma, afectos). Sin embargo, todo ésto no impide a Dios de tener en cuenta, en la distribución de su gracia libre y soberana, los lazos naturales que él mismo dió. Dios tuvo en cuenta esos lazos cuando estableció su Pacto con Abraham y su descendencia, y también cuando compuso la Iglesia con "familias" cristianas.

(1) 1 Co 7:14.

Supongo haber probado que los párvulos de una familia cristiana pertenecen también a la Iglesia. ¿Deben ser bautizados por esta razón? Podríamos hacernos la siguiente pregunta, estrictamente histórica: ¿han sido bautizados párvulos en el período apostólico?

"Por estudios científicos recientes, se comprobó que hay una relación entre el bautismo que los judíos daban a sus prosélitos (convertidos), y el bautismo de Juan: y por lo tanto, también con el bautismo cristiano. Juan bautizó a los judíos, porque Israel había violado la circuncisión. No sabemos si Juan bautizaba a familias enteras. Sin embargo sabemos que los judíos tenían la costumbre arraigada de bautizar sus convertidos con toda su familia como señal de su incorporación en Israel. Se puede concluir que también la Iglesia cristiana bautizó los párvulos de las familias cuyos padres creían en Cristo y eran incorporados en la Iglesia por el bautismo. Puede comprenderse muy bien este procedimiento, ya que los párvulos de una familia convertida pertenecen a la Iglesia.

El N. T. nos habla de un número de familias que han sido bautizadas como una unidad. No es seguro, si bien es posible, que estas familias estuviesen todas sin párvulos. Esto no impide decir que la Iglesia seguramente, desde el principio, ha bautizado los párvulos de los padres convertidos. A la luz del antiguo Pacto y del nuevo se hace mucho más difícil (sin recurrir a ideas que vienen de la época del anabaptismo, del iluminismo e individualismo moderno) demostrar que esos padres convertidos esperarían que sus párvulos se hiciesen adultos para señalarlos y sellarlos con el bautismo; y se hace aún más difícil, si pensamos que aquella comunidad esperaba un fin inminente y sin duda no soñó en llegar a ver adultos a sus párvulos!

Y permítaseme participar de una preocupación final. Es más difícil demostrar que se ha bautizado a los párvulos que nacieron después del bautismo de los padres. Los judíos tenían la costumbre de bautizar los párvulos que nacieran después del bautismo e incorporación de sus padres en Israel. Y sin embargo, es claro que se los consideraba miembros de la Iglesia. ¿Habían sido bautizados los niños de 1 Cor. 7/14? Hay quienes piensan que estos párvulos no estaban bautizados porque pertenecían a la Iglesia por su nacimiento en una familia cristiana. Entonces si ellos no estaban bautizados, por la razón de que no era necesario introducirlos en la Iglesia otra vez, tampoco serían bautizados cuando llegaran a ser adultos!

### CUESTIONARIO

¿Qué piensan de Mt 19/13-15 y la relación de los párvulos de familia cristiana con el nuevo pacto?

¿Qué piensan de Hec. 2/93 y las promesas del nuevo pacto?

¿Hay entre nuestro concepto actual de la familia cristiana y el del N. T. una notable diferencia?

¿Pertenecen los párvulos de una familia cristiana a la Iglesia?

En caso de que los párvulos de una familia cristiana deben quedar absolutamente excluídos de la señal del Pacto (bautismo) ¿por qué no hallamos en el N. T. una prohibición definida y absoluta, dada la atmósfera del antiguo Pacto?

Suponiendo que todos concordamos en que nuestras iglesias se hallan en desorden en muchos aspectos de la vida evangélica ¿la prohibición del bautismo de párvulos reportaría una solución?

**N. B.**

## UN PEDIDO

Necesitaríamos, para completar algunas colecciones oficiales de nuestro periódico, 2-3 ejemplares de "Mensajero Valdense" de fecha enero 15 de 1934.

Agradecemos mucho a quien nos pueda suministrar alguno, enviándolo al suscrito.

**El Director.**

## Encuentro Metodista - Valdense en Uruguay

Tuvo lugar el día 3 de setiembre corriente, en el Parque "17 de Febrero", otro encuentro entre pastores metodistas y valdenses, en cumpliniento del plan trazado hace algunos años de intensificar el acercamiento entre ambas iglesias, especialmente en vista de aumentar por otro lado las oportunidades de trabajo en común.

El día no fué como para playa... pero no habíamos ido para ello. De modo que, cómodamente instalados en el "salón de estar", junto a la enorme estufa, pasamos el día lo más "calurosamente" posible.

Se iniciaron las actividades con un breve culto presidido por el Pastor Mario L. Bertinat, sustituyendo al encargado Sr. Berton, ausente en Paraguay.

Siguió luego un interesante estudio por el Pastor Emilio Castro sobre "Comunicación del Evangelio", después del cual hubo un interesante cambio de ideas.

Al medio día se hicieron los honores a un variado menú ofrecido por nuestra Iglesia, como dueña de casa.

Luego de un breve descanso, se reanudaron las conversaciones en torno al tema presentado por el Pastor Wilfrido Artus, acerca de su reciente estada en el Unión Tehological Seminary, de N. York, y las posibilidades de aplicar entre nosotros ese mismo espíritu ecuménico que inspira a aquella sección del Seminario, destinada a postgraduados de distintos países y denominaciones y auspiciada por el Concilio Mundial de Iglesias.

Largamente se habló del proyecto de un evangelista en común, y de nueva camioneta para la obra de evangelización; ésta re-

sulta un problema mayúsculo, y aún se sugirió probar con un evangelista realmente itinerante, sin camioneta, dedicado a visitar los distintos grupos de diseminados que hay en el Uruguay, tanto valdenses como metodistas. Pero... siempre tropezamos con la falta de Obreros. Tampoco la iglesia metodista ve la posibilidad de disponer de un Obrero para ello en fecha próxima... a menos que se "sacrifique una Iglesia", dejándola un año sin Pastor, para destinar su Obrero a tal tarea.

Un "devocional" —lecturas y oraciones— dirigido por el Pastor L. Lee, de Paysandú, puso fin a las actividades oficiales de este encuentro anual.

Todavía rodeamos una mesa bien provista de te con lecha, etc., etc., y nos despedimos con "Firmes y adelante", y una oración.

Eramos en total 24: 11 Pastores y Obreros Metodistas, y tres señoras (un matrimonio proveniente de Bolivia) y 10 representando el pastorado valdense, de los cuales dos esposas de pastores.

# *Las Parroquias de los Valles*

## PERRERO - MANIGLIA

La primera de estas dos localidades es un pueblo que hoy cuenta con unos cuantos cientos de habitantes y se halla situado como en el fondo de un "embudo" en el centro del Valle de San Martín.

Es un centro administrativo y comercial bastante importante, sede de oficinas públicas, de casas comerciales, del médico que tiene a su cargo una zona amplia y muy difícil de atender, de la farmacia, etc. Y es natural que, aún siendo un centro eminentemente católico, unas cuantas familias valdenses se hayan ido estableciendo allí, especialmente desde el principio del siglo pasado.

Por un cierto período quedó como una dependencia de Maniglia, de la que dista apenas unos cinco kilómetros, pues luego se vió muy acertadamente la conveniencia de edificar un templo, un presbiterio y una escuela. Los trabajos fueron empezados en 1862 pero la reacción clerical hizo suspender los trabajos por cerca de veinte meses: hubo un proceso cuyo éxito fué favorable a la Iglesia Valdense y el templo pudo ser dedicado en el año 1866 pero a condición que la entrada principal no diera sobre la plaza principal. Tan sólo 20 años después pudo ser abierta la entrada actual.

El centro de la parroquia fué bautizado así de Maniglia a Perrero, con un poco de resistencia de parte del primer grupo, que por trescientos años había sido una parroquia independiente, pero pronto el buen sentido prevaleció y la vida de la nueva comunidad procedió normalmente, celebrándose el culto todos los domingos en los dos templos.

No es esta una parroquia muy grande por el número de sus miembros, pero sí por la extensión que cubre y por la distancia que media entre el centro y algunas de las aldeas. La de Crouset, por ejemplo está a casi dos horas de camino y... ¡qué camino en la estación invernal!

En la época de oro... de la asistencia a los cultos (hay que remontarse a fines del... siglo pasado) se contaban apenas cinco personas que no concurrían!

Era la época en que las Escuelas Dominicales funcionaban todo el año y en los meses de verano los niños de Maniglia se reunían a las... cinco de la mañana!

Hoy... las cosas han cambiado, —como en todas partes— y la asistencia-promedio a los cultos es de apenas del 15 %.

También esta parroquia ha registrado una sensible disminución en los últimos 25 años: los miembros de iglesia que eran más de 550 son ahora 375 y los alumnos de las Escuelas Dominicales han "bajado" de 130 a 50.

Maniglia y la aldea del Crouset tuvieron unas cuantas casas incendiadas durante la última guerra por las tropas nazi-fascistas y algunos civiles fueron fusilados entre ellos el anciano Pedro Pons.

La personalidad más destacada oriunda de esta parroquia es el Pastor Rodolfo Peyran que fué Moderador de la Mesa Valdense y recibido, como tal, en audiencia por el emperador Napoleón I.

Hombre de vasta erudición escribió una "Defensa histórica de los Valdenses" y dejó sendos manuscritos sobre temas filosóficos y científicos.

Otro hijo distinguido de esta parroquia alpestre fué el general Julio Martinat quien murió heroicamente en las estepas rusas en el transcurso de la última guerra.

Los apellidos más comunes son Pascal. Peyran, Poët, Bres, Peyrot: son pocas las familias que han emigrado a Sud América y lo han hecho preferentemente a la Rep. Argentina.

Su conductor actual es el Pastor Lorenzo Rivoir.

s. l.

# COMO NOS VEN LOS QUE NOS VISITAN

(Continuación)

II

**Las iglesias evangélicas latinoamericanas son iglesias en crecimiento.** — Esto nos impresionó mucho. Visitamos iglesias que están en proceso de expansión, iglesias con celo evangelizador en las que los laicos se preocupan activamente de la propagación del Evangelio. En buena parte América Latina vive religiosa e ideológicamente en un vacío. Con pena vimos con nuestros propios ojos que la Iglesia Católico-romana es en la mayoría de los lugares un armazón de vida pero no una verdadera dadora de vida; que está en muchos lugares aliada a fuerzas reaccionarias. Quizá el mejor servicio que podría prestarse a las iglesias católico-romanas en América Latina es fortalecer el movimiento evangélico y orar para que allí, como en todas partes, sus iglesias, tanto como las nuestras, puedan llegar a una verdadera reforma. Pero también hemos notado una tendencia en estas iglesias evangélicas a formar grupos cerrados y satisfechos de sí mismos contra el mundo y los no protestantes. Esto nos ha impresionado de veras porque nos ha hecho advertir situaciones idénticas en nuestras propias iglesias. ¿Cómo podemos, como iglesias y como cristianos, estar verdaderamente en el mundo y al mismo tiempo no ser del mundo? ¿Cómo podemos liberar a las fuerzas cristianas para que actúen en la vida diaria de los hombres y la sociedad? Los problemas de la justicia social, de la riqueza y la pobreza, del analfabetismo y el "juego", no se resuelven simplemente por la aproximación individual; son problemas colectivos. Esto se ve en muchos lugares de América Latina; nos ha impresionado el trabajo de los hospitales evangélicos, de las misiones rurales, especialmente entre los indios, por el tremendo esfuerzo educador iniciado en muchos casos hace varias décadas. Pero un esfuerzo verdadero por repensar las responsabilidades de la iglesia en áreas de rápidos cambios sociales está en los comienzos.

Las iglesias latinoamericanas necesitan de las oraciones, el pensamiento, la inspiración y sostén que pueden venir de afuera. Necesitan la ayuda de misioneros o de obreros fraternales. La tarea más importante ante nosotros en América Latina, al igual que en otras partes del mundo, es redescubrir la verdadera naturaleza de la iglesia como Cuerpo de Cristo, donde no hay judío ni griego, donde iglesia y misión son una sola cosa, donde los nativos y los extranjeros que trabajan en el mismo campo no viven bajo tensión sino que crecen juntos, dando así testimonio de la naturaleza ecuménica de la iglesia a la vez que se da a las iglesias la oportunidad de echar raíces en su propio suelo. El sano desarrollo de la Iglesia Evangélica en América Latina depende de la forma en que encaremos uno y otro problema. No se trata primordialmente de un problema de organización sino de un problema espiritual y teológico.

(Continuará)

COLONIA
**ESTUDIO JURIDICO**
**Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila**
Abogado — Escribano
Avda. Artigas 288 — Telef. 200
**(En C. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)**

PUBLICACION DE CLISES

**Los Pastores y los agentes, deben** enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

# PAGINA FEMENINA

**(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)**

## CONCENTRACION L. U. M. E.

Se realizará en la Iglesia Central de Montevideo, el 19 de octubre. En esos días estará en esa ciudad el Sr. Oswald Smith, Pastor de una Iglesia de Canadá que viene realizando una campaña de evangelización en muchos países. En un "Mensajero" anterior se ha hablado de su persona y su obra. Es un privilegio poder escucharle. En la sesión matutina de nuestra Concentración tendremos ese placer y privilegio y en la sesión de la tarde hablará su esposa. Por ese motivo nuestra concentración tendrá un carácter especial este año y creemos que serán numerosas las delegaciones del interior que se den cita ese día.

Oremos por la campaña de evangelización que se realizará del 15 al 20 de octubre en Montevideo y por nuestra Concentración.

## NOTICIAS DE LA LAME

Como nuestras hermanas en el Uruguay tienen su Liga Urnguaya de Mujeres Evangélicas, así existe en la Argentina, la Liga Argentina de Mujeres Evangélicas y sobre ella les vamos a informar un poco hoy.

Bien que los nombres LUME y LAME son parecidos, las dos organizaciones, sin embargo, no son del todo iguales. La LUME, se podría decir, es una super federación de las federaciones femeninas denominacionales, a la cual pertenece, entre otras, la Federación Femenina Valdense. De manera distinta se compone la LAME. Esta es una asociación de mujeres evangélicas, que, naturalmente, son miembros de una iglesia y socias de una liga femenina, pero no por eso pertenecen a la LAME, sino porque se hacen socias por su propia iniciativa.

Los fines de las dos organizaciones son más o menos las mismas. Son formulados para las socias de la LAME como sigue:

a) Vincular y trabajar por la unión de todas las mujeres evangélicas del país.

b) Promover el adelanto espiritual e intelectual de las mujeres, buscando en primer lugar su conversión al Señor Jesucristo.

c) Fomentar el esfuerzo inteligente y abnegado a fin de que la mujer ocupe el lugar que le corresponde en la Iglesia y el hogar.

d) Apoyar decididamente la obra de la Iglesia, en particular a la que se pertenece.

e) Colaborar en el saneamiento de la moralidad pública, interviniendo dónde y como nos sea factible, procurando el mejoramiento de algunas condiciones que pesan sobre las mujeres.

Por cierto no es simpre fácil poner en práctica estas obligaciones, sino que son un deber serio para cada socia, un deber, sin embargo, ricamente recompensado por la alegría de saberse unida a otras hermanas en la Fe y de poder trabajar por Cristo y su Iglesia. **Para ser socia, hay que mandar un** aporte de $ 2,00 (o algo más, si es posible) en estampillas de 20 centavos a la dirección de la LAME, 25 de mayo 171, oficina 28, Buenos Aires, como cuota anual. Esto les da derecho a participar en el congreso de la LAME, realizado cada año en el mes de mayo en Buenos Aires, y a votar (por escrito) la Comisión Directiva.

En general, la actividad más conocida de la LAME es la publicación de la revista mensual "Guía del Hogar". Con razón se llama interdenominacional, pues como en la Comisión Directiva de la LAME, también en la redacción colaboran señoras de varias iglesias. Por sus mensajes, artículos, noticias y poesías "Guía del Hogar" lleva inspiración e ideas cristianas a los hogares evangélicos y al mismo tiempo presenta programas para las reuniones semanales de las ligas femeninas.

Los días 22-24 de mayo de 1957 la LAME celebró su congreso anual en Buenos Aires. Cada día por la tarde y por la noche hubo un programa interesante, una vez sobre el trabajo de las sociedades femeninas, otra vez sobre otras organizaciones interdenominacionales en la Argentina, acompañado siempre por estudios bíblicos y pláticas. En el último día fueron comunicados los nombres de los integrantes de la nueva Comisión Directiva, previamente votadas por todas las socias del país. Salió reelegida como presidenta la Srta. Jorgelina Lozada, obrera de la Iglesia Discípulos de Cristo y secretaria de la Confederación de Iglesias. Entre las 29 componentes de la C. D. hay representantes de las siguientes Iglesias: Alianza Cristiana y Misionera, Alianza Hebrea Cristiana, Bautista, Discípulos de Cristo, Ejército de Salvación, Alemana, Armenia, Danesa, Hermanos, Luterana Unida, Menonita, Metodista, Nazarena, Presbiteriana, Valdense. De esta última fueron votadas dos personas, la Sra. V. G. de Peyronel y la que escribe estas líneas.

Esta Comisión Directiva se reune una vez por mes, pero aparte de todo esto, todas sus integrantes trabajan en varias comisiones que realizan y determinan más específicamente la obra de la LAME.

Cada año, en el mes de setiembre, la LAME tiene una semana de evangelización. Las señoras de la C. D. van visitando las ligas femeninas de la capital argentina y del gran Buenos Aires. Llevan un mensaje bíblico y hablan de nuestra Liga que une a todas las mujeres evangélicas del país, a cualquier iglesia que pertenezcan, en una gran hermandad en Cristo. Así, año por año, se ganan nuevas socias, mujeres dispuestas a trabajar al lado de sus hermanas de otras iglesias. Hasta ahora hay 900 socias, al lado del número considerable de 3000 suscriptoras de "Guía del Hogar", y por eso aguardamos impacientemente a las nuevas, a las que nos traiga la semana que viene, el mes que viene, el año que viene, hasta que seamos uno, como nos dice Cristo: "para que todos ellos sean uno, así como tú, oh Padre, eres en mí y yo en tí, para que ellos también sean uno en nosotros, para que el mundo crea que tú me enviaste".

Y por fin quisiera dirigir un llamado a las hermanas valdenses en la Argentina. Uds. en San Gustavo, en el Sombrerito, en el Chaco, en Col. Belgrano y San Carlos y en la Pampa no pueden ser visitadas en setiembre por un miembro de la C. D. No se sientan por eso de menos importancia o desconsideradas. ¡Acepten estas pocas palabras como visita y trabajen en el mismo sentido como nosotras en la Capital, ganando nuevas socias, llevando a sus hermanas a una unidad de mujeres creyentes, a la grande Iglesia de Cristo!

**Aía V. de Soggin**, Buenos Aires.

## ENTRE NOSOTRAS

**F. F. E. V.** — Este año la C. D. suprimió las visitas a las Ligas debido al encarecimiento de los viajes y decidió realizar sólo algunas concentraciones. Una de ellas se realizó en Concordia para las Ligas del Norte y el 9 de octubre se concentrarán las Ligas de la Iglesia de Colonia con la presencia de miembros de la C. D. de la Federación. Se decidió también visitar la Liga de Buenos Aires.

**L. U. M. E.** La C. D. ha tenido varias reuniones para planear el trabajo del año. La visita a la cárcel de mujeres no se puede llevar a cabo pero se ha visitado la cárcel de hombres en Punta Carretas, donde se alojan unos 500 presos. Los mensajes y literatura distribuída fueron bien recibidos. Recomendamos a todos los que tengan revistas o libros evangélicos hacerlos llegar a algún miembro de la Comisión de L.U.M.E. que será agradecido.


**Hogar Estudiantil**

COLONIA VALDENSE

Atendido por Dino Ricca y Sra.

Lugar ideal para estudiar; a pocos metros del Liceo

**SE VENDE**

**EN OMBUES DE LAVALLE**

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

**Tratar en la casa.**

# RESEÑA ECUMENICA

**(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)**

## ARGENTINA

**Inauguración de la Casa de la Biblia.** — El 30 de julio ppdo., fué inaugurada en Buenos Aires, calle Tucumán, el nuevo edificio de la Casa de la Biblia.

Se trata de una imponente construcción de varios pisos, muy bien ubicada, que ha de prestar grandes servicios a la causa de la difusión de las Sagradas Escrituras en las repúblicas del Plata.

En oportunidad de esa inauguración fué presentado el nuevo secretario de la Sociedad, Dr. Iván Nothdurf, quien ocupa este importante cargo, después de eficaz actuación en las Iglesias metodistas del Perú.

## CANADA

**El nuevo primer ministro es protestante.** —El nuevo primer ministro canadiense, M. G. Diefenbaker es protestante, y miembro muy activo de una iglesia bautista. Durante su campaña política previa a la elección, él nunca hizo discursos los domingos.

Uno de sus principales objetivos es una mayor independencia de los Estados Unidos, tocante a la cultura y la política de su país.

## ESTADOS UNIDOS

**Contra las pruebas atómicas.** — Con el fin de protestar eficazmente contra las pruebas atómicas, que representan una grave amenaza para la humanidad, setenta Cuáqueros han manifestado su intención de penetrar en los terrenos de ensayos de Nevada, el 6 de agosto ppdo., fecha aniversaria de la explosión de Hiroshima, que costó la vida a cien mil personas.

Al poner de manifiesto esa su intención de penetrar en una zona prohibida al público, los Cuáqueros han declarado que ellos no tienen los medios de hacerse oír por el pueblo norteamericano, y que están dispuestos a desobedecer la ley en esa forma llamativa, para hacer impacto en la opinión pública.

Ignoramos si esos pacifistas cristianos han podido llevar a efecto su determinación, pero no podemos menos que aprobar su firme resolución de protestar, con el espíritu de sacrificio que les es propio, contra esas pruebas atómicas que son una de las más llamativas expresiones de la irresponsabilidad de los gobernantes y de la locura de nuestro tiempo.

**Unión de Iglesias.** — Se reunió hace algún tiempo, el primer Sínodo de la Iglesia Unida de Cristo (Cleveland). Esa Iglesia es el resultado de la unión de los Congregacionalistas con los Evangélicos Reformados.

Al proclamar esa unión, los representantes de esas Iglesias han manifestado que sus puntos de contactos son mucho más importantes que sus diferencias de gobierno eclesiástico, de costumbres y de actividades.

## FRANCIA

**Inundaciones y socorro.** — Las terribles inundaciones que, en junio último, han devastado la zona del Queyras, en los Alpes Franceses, han repercutido hondamente en el corazón de mucha gente.

Frente al cuadro impresionante de praderas devastadas, de casas destruídas, de muchas familias privadas de recursos, se han rápidamente organizado los servicios de ayuda.

Es de observar que el Queyras es una zona en donde hay muchas familias protestantes. En esas Iglesias fué pastor, a principios del siglo pasado Felix Neff, quien en pocos años cumplió una obra cuyos efectos espirituales perduran en la actualidad.

La ayuda de la Iglesia Reformada de Francia y el Concilio Mundial de las Iglesias están paliando en parte los efectos de las trágicas inundaciones.

Un campamento de trabajo que debía realizarse en las cercanías de París, se ha desplazado en la zona afectada del Queyras y agricultores de otras regiones de Francia y hasta de Holanda han enviado forrajes para la mantención de los animales durante el próximo invierno. Es de esperar que frente a esta muestra de solidaridad humana y cristiana, las familias del Queyras podrán hacer frente a la terrible emergencia y no abandonarán su valle, que cuenta con la aldea que se halla a mayor altitud en Europa (Saint-Véran, mts. 2.050).

## AUSTRIA

**Preparando el concordato.** — El gobierno austríaco nombró una comisión con el cometido de negociar con el Vaticano el establecimiento de un concordato. La misma comisión fué encargada de ponerse al habla también con los protestantes.

Los protestantes esperan que esta sea una ocasión para conseguir el reconocimiento oficial de la igualdad de derechos de las Iglesias.

## ALEMANIA

**Pastores mineros.** — Tres pastores están haciendo desde hace algún tiempo trabajo de mineros en el Ruhr. Ellos ya habían trabajado como mineros para costear sus estudios teológicos. Uno de ellos declaró: "Todavía es imposible decir cuál será el resultado de este ensayo. Frente al público, somos mineros como los demás, y así nos es más fácil hablar de Dios".

Hasta la fecha, en esa zona, acudían al culto dominical casi únicamente las mujeres, pero últimamente han empezado a concurrir los hombres, que quieren oír a los pastores-mineros.

**Fanatismo de los Testigos de Jehová.** — En una declaración común, los luteranos y los católicos de Munich han declarado que, en lo sucesivo, ellos ya no podrán recibir a los Testigos de Jehová. Esa resolución está motivada en el hecho de que los Testigos de Jehová proclaman sin ambajes que las Iglesias católica y luterana son la obra de Satanás; y siempre procuran "convertir" a las personas que les dan la hospitalidad.

## HOLANDA

**Resoluciones del Sínodo General.** — El último Sínodo General ha resuelto que, en lo sucesivo, las mujeres podrán ocupar los cargos eclesiásticos de anciano y diácono.

En tema de unión, es de destacar que el Sínodo oyó el informe de una comisión especial sobre conversaciones entre la iglesia Arminiana y la iglesia Reformada. Esas conversaciones son definidas como un primer paso hacia la reunificación. Los Arminianos habían sido expulsados de la Iglesia Reformada, por motivos dogmáticos, en 1619.

## SUDAFRICA

**En tema de conflictos raciales.** — Apunta el "SEP" que las últimas noticias del conflicto racial en Africa del Sur nos dicen que en todos los púlpitos anglicanos del país fué leída una carta pastoral en la que se insta a los miembros de la iglesia a ignorar la legislación discriminatoria contra los negros, que tanta controversia ha suscitado.

Dice la epístola que los miembros de la iglesia "deben ser fieles a sus conciencias" y desafiar lo establecido por la ley recientemnte aprobada que prohibe a los negros asistir a servicios religiosos en iglesias de comunidades blancas sin permiso especial del ministro de Asuntos Nativos. La ley entró en vigor el 5 de julio.

Firmada en nombre de las catorce diócesis anglicanas, la carta fué preparada por los obispos en conferencia con el arzobispo Geoffrey Clayton, poco antes de su muerte ocurrida en marzo último. Quedó lista para su publicación en caso que la nueva medida de segregación se hiciera efectiva.

"Creemos", dice la carta, "que es moralmente malo seguir una política que tiene por objeto que un grupo determinado sea mantenido permanentemente en posición de inferioridad, y creemos que la discriminación racial como se la practica en este país está dirigida a tal finalidad".

**VENDO**

**Cosechadora "International" N.o 62**

en buen estado, con recolector.

Tratar con

**Levy Meynet, Alférez (Rocha).**

## Excursión Valdense al Río de la Plata

Con el fin de participar en los actos conmemorativos del Centenario de la Colonización Valdense en el Río de la Plata, se nos informa que se está organizando en los Valles una excursión que vendría al Uruguay y a la R. Argentina en tal oportunidad.

Mientras las autoridades competentes preparan los actos oficiales y el mejor aprovechamiento del corto tiempo de que dispondrán entre nosotros, toca a cada miembro y cada familia de estas congregaciones prepararse a recibirlos con el mayor afecto y solicitud posibles.

Los que de entre nosotros visitaron la Iglesia Madre el año pasado, no pueden elogiar suficientemente el recibimiento de que fueron objeto en todas partes. Que otro tanto, por lo menos, puedan repetir a su regreso los que vendrán "de allá" a visitarnos.

## Historia de la Colonización Valdense en el Río de la Plata

El Pastor Ernesto Tron, por encargo de la Comisión Organizadora de los Festejos Conmemorativos del Primer Centenario de la Colonización Valdense en el río de la Plata, había reunido y preparado un vasto material que debía constituír una muy detallada y completa historia de esa colonización, hasta nuestro días. Dios dispuso otra cosa, y el material quedó a disposición de la Comisión, la que encomendó al Pastor Emilio H. Ganz ordenarlo definitivamente a fin de poderlo publicar para esa fecha. En esta paciente tarea se está trabajando asiduamente, y esperamos que para los primeros meses del año entrante estará lista y publicada esa historia.

## Se Reúnen los Peregrinos

Los integrantes de la reciente peregrinación Valdense a los Valles, tendrán una reunión de confraternidad el día jueves **17 de octubre próximo**, en **Tarariras**, empezando por la mañana con un culto.

Les recomendamos reservar esa fecha y no faltar a esta importante cita, en la que además se considerará un asunto de suma importancia y que a ellos debe interesar de un modo particular: la próxima peregrinación de los Valles a nuestro Distrito, con motivo de los festejos del Centenario de la Colonización Valdense en el Río de la Plata.

## ECOS VALDENSES

### URUGUAY

**TARARIRAS. — Enfermos.** — Guardó cama algunos días el Diácono don Juan Daniel Bonjour; regresó de Rosario, el anciano hermano don Miguel Rostagnol, quien se va reponiendo lentamente de su enfermedad. Mejora el hermano Ruben Caffarel. En forma más bien benigna, la gripe visitó la mayor parte de los hogares de la congregación.

**Concierto de canto.** — Con los auspicios de la Unión Cristiana de Tarariras, dieron un concierto de cantos folklóricos los señores Ruben e Igor Svetogorski, Osvaldo N. Tourn y Guillermo Hill Hamilton, de Montevideo, en la noche del sábado 31 de agosto ppdo.

**Beneficio en Artilleros.** — Realizó su beneficio anual la Liga Femenina Valdense de Artilleros, también el sábado 31 de agosto. Aunque la concurrencia no fué extraordinaria, el resultado fué muy bueno. Tuvimos la visita de una buena delegación deportiva de C. Cosmopolita.

**Reuniones de oración.** — Tuvieron lugar en Tarariras, con muy escasa concurrencia.

**Fiesta de la Primavera.** — Tendrá lugar en Artilleros, en la tarde del sábado 28 del corriente. A la hora 18.00 habrá un acto en el Templo, en el que el Pastor W. Artus nos hablará de algunas de sus impresiones y experiencias de viaje y de estudio por Estados Unidos y América Latina.

**Visitante.** — Nos visitó el Teniente del E. de Salvación, Gabriel Luriaud, dirigiéndonos el mensaje en el culto del domingo 1º de setiembre en Tarariras. A fines del mes proyecta terminar su gira de colectas por Artilleros.

**C. MIGUELETE. — Estudiante Delmonte.** — Es con pena que la comunidad ve alejarse a este querido joven por unos dos meses para visitar a los diseminados valdenses del norte argentino. Han sido suspendidos los cultos de los primeros y terceros domingos durante estos dos meses (setiembre y octubre); los de Cardona serán presididos por el Prof. Evelio Plenc, mientras las clases de Catecismo en Miguelete, serán atendidas por el Sr. Emilio Plenc.

**Visita del Sr. Cesari.** — Enviado por la Facultad de Teología, estuvo entre nosotros durante los días 30 de agosto a primero de setiembre, visitando varias familias, y recibiendo donaciones para las ampliaciones de dicha Facultad, las que fueron bastante generosas.

**Arbolado.** — El Consistorio recibió árboles que serán plantados en el terreno de la Iglesia. La Unión Cristiana organiza otro campamento de trabajo, para el jueves 12 de setiembre por la tarde.

**Enfermos.** — La grippe nos está haciendo su visita anual, habiendo habido algunos casos de cuidado, como ser Eduardo Bonjour, Santiago Rivoir, su hija Olga y la Sra. Iris Dalmas de Artus.

La Sra. Magdalena Plavan de Roland tuvo que volver a la Capital por una intervención quirúrgica.

**Patrióticas.** — El domingo 25 de agosto, el pueblo y la colonia Miguelete festejaron la efemérides patria, concentrándose mucho público en la Escuela y por la tarde frente al local de la Junta, donde la Srta. Mourglia recitó una poesía patriótica, haciendo uso de la palabra, además, el Presidente de la Junta, Sr. Herman Talmon.

**Bautismo.** — Fué bautizado el niño **Eddy E. Rostagnol**, hijo de Enrique y de Mirtha Rossli.

**COLONIA RIACHUELO Y SAN PEDRO. — Enfermos.** — Tuvo que guardar cama unos días Doña Susana N. Vda. Cesan, la "decana" de nuestra comunidad.

—La Señora Pastora D. de Bertin también se vió obligada a guardar cama unos cuantos días.

—Estuvieron delicados de salud el Señor Ledo Dalmas y familia.

—Tuvieron que guardar cama unos días el Señor Alfredo Berton y el Señor Roberto Negrin.

Ha decrecido algo la epidemia gripal que "visitó" a la mayoría de las familias, especialmente en Colonia y de preferencia a los adolescentes y personas jóvenes.

**Enlaces.** — El día 5 del cte. fué celebrado el matrimonio religioso del Señor **Víctor Bein Gardiol** con la Señorita **Milde Gloris Vignolo Ihlenfeld** y el sábado 7 el del Señor **Elido Rivoir Chauvie** de Estanzuela con la Señorita **Anita Nelsi Beux Arce**. Ambas ceremonias tuvieron lugar en el Templo de Colonia. Renovamos a las dos parejas nuestros mejores augurios de felicidad cristiana.

**Santa Cena.** — Con cultos bastante concurridos —a pesar de la gripe— fué celebrada la Santa Cena en los tres grupos de la congregación, acercándose un buen número de creyentes a la mesa del Señor.

**Semana de Oración.** — Ha podido cumplirse totalmente el programa de reuniones de oración anunciadas para la primera semana del mes, aunque la asistencia haya sido más bien reducida, índice evidente de la gran necesidad de una intensificación de la vida espiritual.

**Beneficios.** — Tuvo lugar el sábado 31 de agosto la Kermesse Anual de la Liga Femenina de Colonia: a pesar del escaso público que concurrió el éxito financiero fué bastante satisfactorio. La Liga de San Pedro anuncia su Kermesse para el sábado 21 del cte., efectuándose con tal motivo un programa de escenario alusivo a la Primavera.

**OMBUES DE LAVALLE.** — El culto del domingo 18 de agosto ppdo. en Ombúes, estuvo a cargo de los Sres. Roberto L. Geymonat-Berger y Alfredo Talmon; intervino la Coral con el canto de un himno. Agradecemos a estos hermanos la colaboración prestada.

El sábado 17 de agosto el grupo "Intermedios" de la U. C. D. J. de la localidad, realizó su anunciado Torneo-Beneficio. Concurrieron "Intermedios" de Colonia Valdense, Tarariras y Miguelete. Luego de las competencias de volley-

SUS AHORROS

DEPOSITELOS EN

Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: VALDENSE

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:
COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES
"A. CARLOS DALMAS S. A."
CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54
SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

ball y de ping-pong, fué servido un chocolate-cena y el público presente pudo apreciar una parte artística: números de música y dos comedias. Los noveles artistas fueron largamente aplaudidos. Felicitamos a los "Intermedios" por su entusiasmo y por el éxito alcanzado en el acto por ellos programado. El martes 13 de agosto, auspiciada por la U. C. de J. de la localidad, el Sr. Ganz, dió una conferencia sobre "Los Valdenses en la Florida", conmemorando el centenario de la llegada al Uruguay de los primeros colonos Valdenses.


# PROFESIONALES

**JOAQUIN SUAREZ:**

**ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ**
DEL ESCRIBANO
*ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN*
Atiende viernes de tarde y sábados hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tararíras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dra. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 939, Tel. 88422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 4 47 83.


El 1º de setiembre en curso, la Liga Femenina de Ombúes llevó a cabo su "Beneficio pro verja". Por la tarde hubo venta de labores, confiteria y buffet. Llegada la noche fué atendido un té-cena. Hubo luego números de música y los filodramáticos de nuestra U. C. volvieron a llevar a escena la comedia "La Floreria de las Camelias". El beneficio fué todo un éxito, tanto desde el punto de vista de la organización, del desarrollo y del aporte pro verja, que se está por colocar frente a la calle pastor Pablo Davit.

El martes 10 del corriente el pastor de Nueva Helvecia, Sr. Elio Maggi-Pasquet dió una interesantisima conferencia, ilustrada con numerosos objetos y vistas, sobre: "Vida y costumbres de los indios Tobas-pilagás del rio Pilcomayo". La inclemencia del tiempo y la epidemia de grippe, restaron a la concurrencia, que pudo ser numerosisima. Una vez más queremos agradecer al Sr. Maggi su interesante disertación, auspiciada por la U. C. de J. de la localidad.

El 29 de agosto ppdo. pidieron la bendición divina sobre su enlace los esposos Juan Amelio Robert - Lily Ethel Wirth; el día 31 del mismo mes eran los esposos Nelson Eliseo Negrin-Olbara Maria Gay. Que el Señor sea el huésped constante de los nuevos hogares que se han formado.

El señor Ismael Giménez-Cremasco, presidió el culto en San Roque el domingo 8 del corriente. Le agradecemos su mensaje.

## ARGENTINA

**BUENOS AIRES.** — Nuestra Liga Femenina entregó gran parte del dinero recaudado en la reunión social realizada el 11 del corriente mes de agosto, después del culto, como donación para la construcción de los nuevos edificios de la Facultad Evangélica de Teologia, y agradece a todas aquellas personas que colaboraron para el buen éxito de la misma —inclusive al joven David Baret — a quien dejamos en el tintero en nuestras anteriores noticias— y cuya "Bolsa de las Sorpresas" produjo más de $ 200.00.

Nuestra Iglesia se conduele vivamente con la señora Mary P. de Jahier por el repentino fallecimiento de uno de sus hermanos, y se une en oración a Dios para que le de consuelo y fortaleza, así como a todos sus familiares.

—En el culto del 1º de setiembre, hemos tenido el placer de saludar a la esposa del Pastor Norberto Berton y al señor Pablo Sosa, profesor en la Facultad Evangélica de Teología.

El que suscribe cree de su deber comunicar a todos los hermanos de la Iglesia su nueva dirección, a los efectos de cualquier comunicación referente a MENSAJERO VALDENSE, o a la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, de los cuales se honra en ser Agente: Aristóbulo del Valle 39, Caseros, F. C. N. G. S. M. Prov. de Buenos Aires.

**Clemente Beux.**

**ROSARIO TALA.** — Nuestro apreciado corresponsal, señor Juan E. A. Rostan, también ha debido, con su esposa, pagar tributo a la grippe, que parece no fué nada benigna por aquellos lados...

También nos informa de una benéfica lluvia caida en la madrugada el 27 de agosto ppdo.

**COLONIA "EL SOMBRERITO" (S. FE). — Accidente.** — El martes 6 de agosto ppdo., en horas de la madrugada, mientras regresaban del Ingenio Azucarero, con tractor y acoplado, los hermanos Aroldo y Osvaldo Sager, este último perdió pie, siendo golpeado de consideración por el acoplado, temiéndose al principio fractura de la columna vertebral. En el Sanatorio Matassi, de Rosario (S. Fe), donde se encuentra actualmente, ha sido sometido a una operación, siendo cada vez más alentadoras las noticias que nos llegan con respecto a su estado de salud. En las primeras semanas del accidente se organizaron dos reuniones de oración por el restablecimiento de este unionista, ambas con muy buena asistencia. Cabe destacar que a la primera de ellas concurrieron valdenses, adventistas e indiferentes, llenándose por completo el salón, teniendo parte de los presentes que permanecer por ello de pie. Pedimos sobre él, su señora e hijitos, la protección y compañia del Señor.

**Visita.** — La última de las reuniones antes citada fué presidida por el pastor metodista de Reconquista (S. Fe) pastor Herbert Perrin, que de esta manera nos visita por segunda vez.

**Soldados Conscriptos.** — Dias pasados visitó a sus familiares el joven Mario Jorge Cardozo que se encuentra dando cumplimiento al servicio militar obligatorio. Con anterioridad hizo lo propio el joven Néstor Amado Gómez. Ambos se encuentran cumpliendo con este requisito en la Provincia de Corrientes; he aqui sus direcciones:

—Soldado Clase 1936, Cardozo, Mario Jorge. — Compañia Comando — Agrupación Escuela — Curuzú Cuatiá (Prov. Corrientes).

—Soldado Clase 1936, Gómez, Néstor Amado — 1. Grupo de Artillería Blindada. 1ª Bateria — Curuzú Cuatiá (Prov. Corrientes).

**Ismael Ruben Geymonat,**
Corresponsal.

# In Memoriam

**"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".**

**ROSARIO TALA.** — Entre los días 10-20 de julio pasado, dos veces tomamos el camino del cementerio: en primer lugar fué a don **Guillermo Morison**, de 80 años de edad, que Dios llamó a pasar a otras esferas más altas, después de cuatro meses de lucha contra una enfermedad que venía minando su organismo. Pertenecía don Guillermo a la numerosa familia Morison, una de las fundadoras de la colonia de Rosario Tala: todavia quedan dos hermanas de avanzada edad.

Luego era el joven **Humberto Frigo Rogantini**, de 23 años de edad: le sorprendió la muerte trágicamente, en pleno trabajo en la chacra, manejando el tractor.

Y últimamente, del 20 al 21 del corriente agosto, también inesperadamente, y a consecuencia de una caída fatal en su misma casa, entregaba su alma a Dios doña **Rosa Von Mulhinen de Morison**, después de pasar tres dias en estado inconciente.

Imploramos sobre los hogares probados tan duramente, la protección y la consolación de nuestro amante Padre Celestial.

**Corresponsal.**